

# Esclusas en la ciudad. Encuentros entre la vivienda japonesa del siglo XXI y sus límites

*City locks. Encounters between the japanese house of 21st century  
and its boundaries*

**Salvador Prieto Castro**

Recibido: 2021.04.29

Aceptado: 2021.06.22

**Salvador Prieto Castro**

Investigador independiente  
salpricas@gmail.com

Arquitecto titulado por la ETSA Sevilla en 2016. Actualmente combina el trabajo como arquitecto para diversos estudios con la actividad independiente. Formó parte de la Cátedra Blanca Cruz y Ortiz (2015). Doctorando por el Departamento de Proyectos Arquitectónicos de la ETSA de la Universidad de Sevilla en investigación sobre prefabricación de viviendas en entornos de densidad. Su Proyecto Fin de Grado fue elegido en 2018 por la web Plataforma Arquitectura como uno de los diez mejores de España.

## Resumen

La morfología urbana de las ciudades japonesas tras la ruptura de la burbuja económica de finales del siglo XX sufrió el crecimiento exponencial de un proceso de densificación que dio lugar a la aparición de numerosas parcelas de reducido tamaño y diversas formas. Este suceso ha puesto a nuestra disposición un legado de arquitectura ligera que ha debido aprender a solucionar el encuentro con la inevitable aparición de intersticios.

Este artículo recoge las experiencias del trabajo arquitectónico surgido en las décadas posteriores, que lucha contra el enclaustramiento del espacio urbano, encontrando espacios potenciales en los desajustes surgidos entre los distintos límites, e intenta vislumbrar las oportunidades que ofrece el vacío intercalado entre el espacio privado y el público, entre la casa y la ciudad.

*Palabras clave:* casa; ciudad; intersticio; Japón; vacío.

## Abstract

The urban morphology of Japanese cities after the crash of the economic bubble at the end of the 20th century suffered an exponential growth that gave rise to the emergence of numerous small plots of different shapes. This event brought to light a legacy of light architecture that has had to learn to solve the confluence of the house and the interstices.

This article collects the experiences of the architectural work that emerged in the following decades, which fights against the enclosure of urban space, finding potential spaces in the mismatches that arose between the different boundaries, and attempts to glimpse the opportunities offered by the void interspersed between private and public space, between house and city.

*Key words:* house; city; interstice; Japan; void.

## Reconocer los intersticios

La evolución que han tenido varias ciudades japonesas en las últimas décadas, especialmente Tokio, a partir de la ruptura de la burbuja económica al inicio de la década de los noventa, ha puesto a nuestra disposición un legado de arquitectura ligera, habitualmente cartesiana en su concepción, que ha debido aprender a solucionar el encuentro de un compendio de circunstancias, como son el reducido tamaño de las parcelas, la obligada separación entre edificaciones y una necesaria mediación con el espacio público.

Una confluencia que ha supuesto la necesidad de extremar el cuidado en el dimensionado, conceptualización y caracterización de los intersticios inevitablemente generados.

### Aproximaciones al contexto

Yoshiharu Tsukamoto, fundador junto a Momoyo Kaijima del conocido estudio Atelier Bow-Wow, citaba en una entrevista de 2010 a Henri Lefebvre y su análisis del ritmo de las ciudades para describir uno de los ciclos más significativos asimilados por Tokio: la breve vida de sus casas, que se aproxima a los 26 años.<sup>1</sup>

Con este corto periplo, la “el grano de la ciudad” se encuentra en una continua renovación de una generación a la siguiente, siendo la materialización de la ciudad cambiante uno de sus mayores distintivos. Ryue Nishizawa, en la reciente película-documental *Tokyo Ride*, grabada sutil y pícaramente por Beka & Lemoine, corrobora esta idea de mutación constante de la ciudad, afirmando que en Tokio todo lo existente es fugaz. Esto no sólo ocurre en la edificación y la normativa que la rige, sino en el día a día de la población.<sup>2</sup>

Este proceso se inició con las primeras viviendas aisladas construidas a partir de 1920. Se trataba entonces de un desarrollo suburbano de casas de una planta, construidas en un espacioso jardín rodeado de setos. Sin embargo, los altos impuestos sobre el patrimonio heredado que se impusieron cuando cambiaba el titular de una propiedad inmobiliaria, unido a la escasa tasa de nacimientos, obligaron necesariamente a los descendientes a la división y venta del terreno restante.

La economía japonesa sufrió un crecimiento espectacular en las décadas siguientes a la Segunda Guerra Mundial. La creación de la Corporación del Préstamo para la Vivienda permitió canalizar el flujo de capital hacia la construcción inmediata, facilitando hipotecas a largo plazo y bajos tipos de interés.<sup>3</sup>

Pero fue en 1985, con la desregulación financiera de los bancos, cuando se gestó la conocida burbuja económica. Es en el inicio de la década de los noventa, con la ruptura de dicha burbuja, cuando comenzó una recesión que atrajo a la población a la ciudad en busca de trabajo, acentuando de forma drástica este proceso de densificación urbana que se venía fraguando tiempo atrás.<sup>4</sup>

En los suburbios, las parcelas ocupadas —en principio— por casas de gran tamaño, fueron fraccionadas y repobladas con una nueva generación de viviendas.

1 Yoshiharu Tsukamoto et al., *Atelier Bow-wow : comunidad arquitectónica : una introducción*, (Santiago de Chile: ARQ Ediciones, 2015), 73.

2 Ila Bêka & Louise Lemoine, *Tokyo Ride* (Francia: Bêka & Lemoine, 2020), film.

3 Yoshiharu Tsukamoto, “Genealogía de los Espacios Críticos en la Vivienda Japonesa. La Posición Arquitectónica de Go Hasegawa”, *El Croquis* 191 (2017): 230-251.

4 Pippo Ciorra y Florence Ostende, *The Japanese house: architecture and life after 1945* (Venecia: Marsilio Edition, 2016), 243.

Si revisamos cronológicamente la tendencia a dividir las parcelas residenciales desde 1940, encontramos que el área de las parcelas vendidas en el último siglo se ha reducido gradualmente hasta un tercio de su tamaño original, y sus edificaciones han aumentado en altura.<sup>5</sup>

5 Koh Kitayama, Yoshiharu Tsukamoto y Ryue Nishizawa, *Tokyo Metabolizing* (Tokio: Toto LTD, 2010), 38.

Aparece en ese momento un paisaje bullicioso, apiñado, conformado por edificaciones apenas separadas, alineadas con un pequeño vacío entre ellas, debido a las ordenanzas que estipulan una separación mínima de 50 centímetros respecto al borde la parcela. (Fig.1)

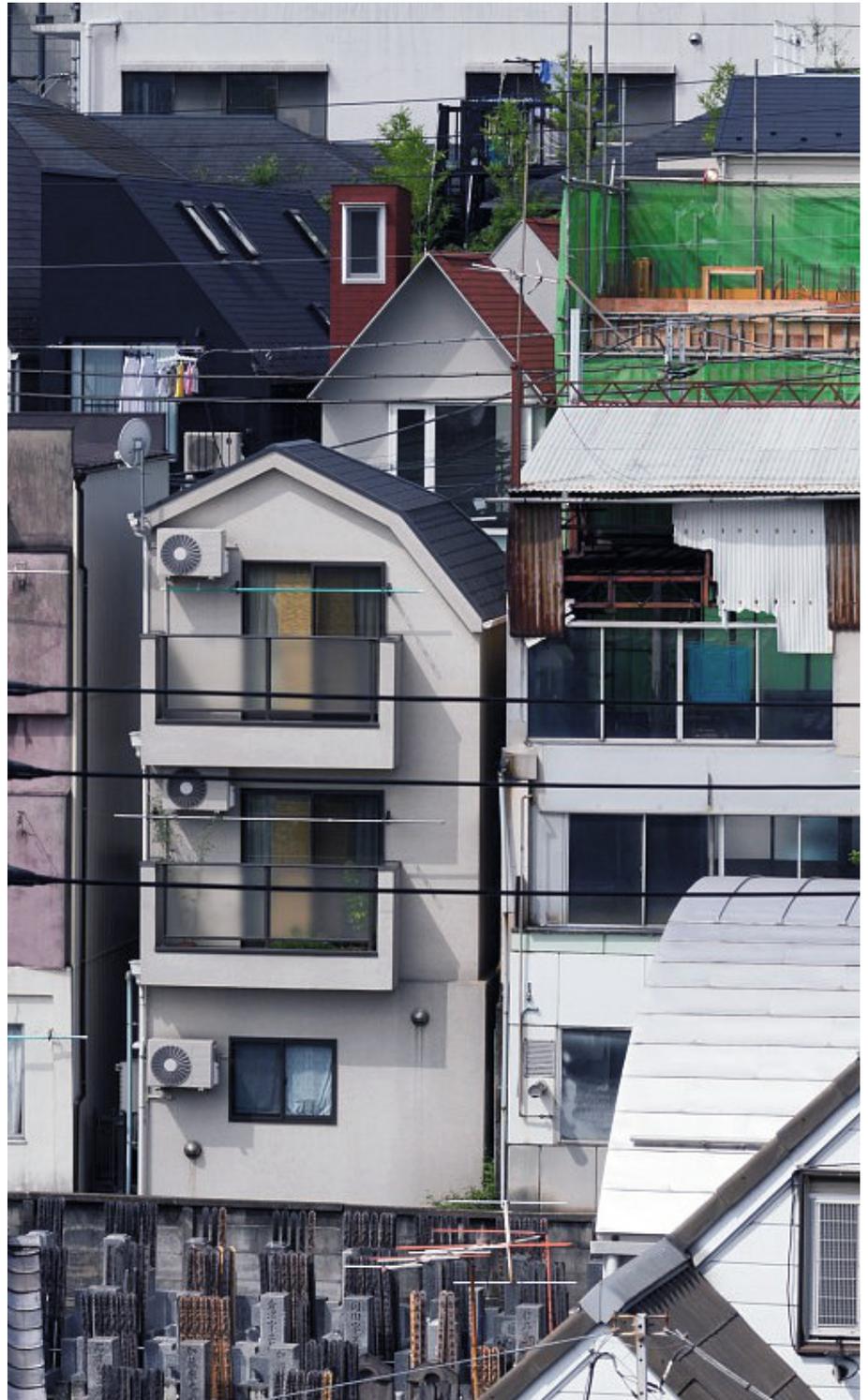


Figura 1. Split Machiya, Atelier Bow-Wow, Tokio, Japón, 2010.  
Fuente: Manuel Oka Photography.  
Cedida por el autor

La concentración provocada trajo consigo el surgimiento de inusuales espacios intersticiales en la ciudad. Espacios incómodos con los que había que aprender a lidiar.

Esta recesión provocó, además, una revisión de la arquitectura que se estaba realizando. Los grandes proyectos públicos no llegaron a desaparecer completamente, pero la población demandaba un mayor conciencia y ajustes en el coste de las propuestas, alejados de los excesos de los años previos.<sup>6</sup>

En una reciente conversación mantenida con el arquitecto y profesor de la Universidad de Kioto, Thomas Daniell, este recordaba que la disminución considerable de los proyectos públicos provocó una oportunidad para que los arquitectos se enfocaran hacia la arquitectura de vivienda, a través de un trabajo humilde, sin espectacularidades, utilizando materiales y soluciones constructivas conocidas. Thomas Daniell recurría al proverbio inglés *Necessity is the mother of invention* para explicar la inventiva desarrollada por los estudios de arquitectura, fruto de una situación que limitaba enormemente el espacio y presupuesto disponibles para realizar los proyectos.

Uno de los estudios que abanderó esta forma de proceder fue el ya citado Atelier Bow-Wow, investigando la arquitectura ordinaria producida en Tokio hasta el momento, plasmándola en recopilaciones como *Made in Tokyo* o *Pet Architecture*, y simplemente aplicando ingenio a la configuración de la vivienda.

Es entonces, a finales de la década de los noventa, cuando se puede hablar del inicio de un trabajo arquitectónico que lucha contra el enclausamiento del espacio urbano, encontrando espacios potenciales en los desajustes surgidos entre los distintos límites.<sup>7</sup>

En un contexto donde el contacto entre la casa, las medianeras y la calle se ha reducido, se estima oportuno que aparezcan unos filtros que faciliten el proceso de amoldar el cuerpo en el tránsito a un lugar más íntimo, y permitan introducir el núcleo doméstico entre las distintas fronteras. Este molde está constituido en general por un colchón de vacío, una bolsa de aire encargada de negociar los encuentros con la ciudad.

Fruto de este proceso, las viviendas resultantes han conformado un abigarrado paisaje de pequeñas construcciones de escala similar, que sin embargo despliegan un gran rango de colores y volúmenes diferentes, un paisaje descrito por el arquitecto Hiroshi Naito como "invertido".<sup>8</sup>

Un contexto donde la arquitectura de espacios intermedios ha sido reinterpretada en códigos contemporáneos por arquitectos locales.

En un texto escrito para el catálogo de la exposición *Minihäuser in Japan*, comisariada por el arquitecto Hannes Rössler, el profesor Thomas Daniell reconoce en los diversos proyectos la manifestación de un nuevo sentido de la transparencia, donde el interior estrecha lazos con el exterior, la forma se genera en respuesta a las construcciones adyacentes y los espacios internos están visualmente conectados al escenario urbano. Incluso cuando no existen ventanas, los nexos con la calle se tejen a través de protuberancias o penetraciones. Sin lugar para ejercicios elaborados, la complejidad visual y el interés se toman prestados del exterior. Estos nuevos edificios están dispuestos a ser parte de la calle, de la ciudad, de la sociedad.

6 Thomas Daniell, *After the Crash Architecture in Post-Bubble Japan* (Nueva York: Princeton Architectural Press, 2008), 14.

7 Claudia Hildner, *Small Houses: Contemporary Japanese Dwellings* (Basilea: Birkhäuser, 2011), 27.

8 Kitayama, Tsukamoto y Nishizawa, *Tokyo Metabolizing*, 21.

9 Bernardo Martin, *Ziped : El Espacio En Pequeñas Casas Japonesas*. (Valencia: General de Ediciones de Arquitectura, 2018), 13.

10 Kitayama, Tsukamoto y Nishizawa, *Tokyo Metabolizing*, 29.

11 Ian Luna y Lauren A. Gold, *Atelier Bow-Wow: Behaviorology* (Nueva York: Rizzoli International Publications, 2010), 13

12 Kitayama, Tsukamoto y Nishizawa, *Tokyo Metabolizing*, 21.

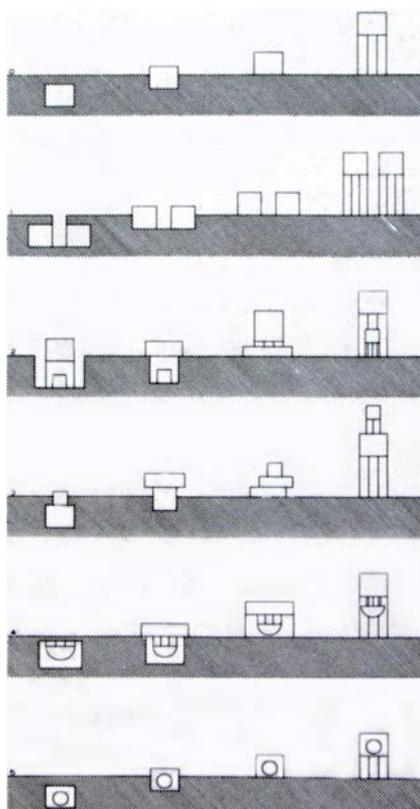


Figura 2. Steven Holl, Sectional correlation charts. Fuente: *Edge of a city* (New York: Princeton Architectural Press y Pamphlet Architecture, 1991), 24.

El panorama de viviendas surge apoyado por la peculiar circunstancia por la cual la producción de vivienda unifamiliar de calidad encontró un caldo de cultivo ideal en Japón: la gran demanda existente, las políticas de renovación de vivienda, que permiten que la depreciación de una casa sea deducible del impuesto a la renta; la usual preferencia de la población japonesa por no habitar casas que han sido previamente ocupadas por otras personas; la tradición del uso de la madera, con una gran solvencia de los constructores locales; y por último, el difícil acceso que los arquitectos tienen a los encargos de mayor entidad, habitualmente en manos de grandes constructoras, que desencadena una especial atención hacia los trabajos de menor tamaño, esencialmente las viviendas unifamiliares de reducida superficie.<sup>9</sup>

### Relevancia del vacío

Producto de estas circunstancias, la forma urbana del Tokio contemporáneo es bastante diferente de la imagen concebida por el movimiento metabolista de los años sesenta. El modelo entonces imaginado presentaba un núcleo permanente con cápsulas variables en una ciudad construida por la concentración de capital. Para diferenciarse de este concepto, el arquitecto Yoshiharu Tsukamoto habla de *void metabolism*<sup>10</sup>, que podríamos interpretar como el metabolismo del vacío. Si el concepto de metabolismo implicaba que cada vivienda era construida como parte de un racimo, *el void metabolism* desvela un paisaje urbano pautado con viviendas separadas por vacíos fijos anclados a la calle.

Una alfombra compuesta por granos, una “ciudad de casas” como alternativa sostenible, la cual es capaz de regenerarse a sí misma, y está fundada en la iniciativa individual más que en la concentración de capital y poder.<sup>11</sup>

Koh Kitayama, como profesor en la facultad de la Universidad Nacional de Yokohama, elaboró a su vez el *Urban Void Program*, basado en la idea de que los granos que componen las zonas densas de casas de madera en cualquier área urbana japonesa eran aproximadamente iguales, conformando al mismo tiempo intersticios en esos espacios que no son suficientemente grandes como para interpretarlos como un jardín. Si vemos estos vacíos como parte de una red continua, el área de viviendas conectadas a la calle puede ser vista como un racimo poroso continuo.<sup>12</sup>

Si nos centramos en el espacio negativo descrito por el *Urban Void Program*, es posible pensar en nuevos dispositivos espaciales como la esclusa necesaria para anclarse al espacio público. Esta interpretación nos permite recopilar un catálogo de procedimientos utilizados en las décadas siguientes, que suponen una respuesta coral ante el nuevo contexto. Procedimientos que trascienden los límites de una parcela y dan continuidad a la red de vacíos e intersticios abiertos dentro de la ciudad.

## Catálogo de respuestas

En 1988, Steven Holl condensó por medio de esquemas una recopilación de posibilidades existentes en la interacción entre la materia y el terreno, que serían publicados en el texto *Within the City. Phenomena of relations*.<sup>13</sup>

Los *Correlational Charts* que el autor propone (Fig.2), se basan en un juego de cruces entre posiciones relativas respecto a la línea de tierra y los objetos con los que interactúan, donde a medida que las cuatro posiciones iniciales presentadas se van solapando, la relación se hace más compleja.<sup>14</sup>

Del mismo modo, teniendo en cuenta la posición con respecto a la calle y la interacción entre las piezas dispuestas, hemos podido vislumbrar las oportunidades que ofrece esta muestra de espacios conciliadores intercalados entre el espacio privado y el público, entre el espacio íntimo y los límites, entre la casa y la ciudad. Los métodos de relación posibles utilizados a través de dichos intersticios y su capacidad como amortiguadores climáticos, geométricos, sociales y visuales, nos invitan a imaginar un catálogo categorizado aquí en cinco tipologías iniciales representadas por parejas de proyectos. (Fig.3)



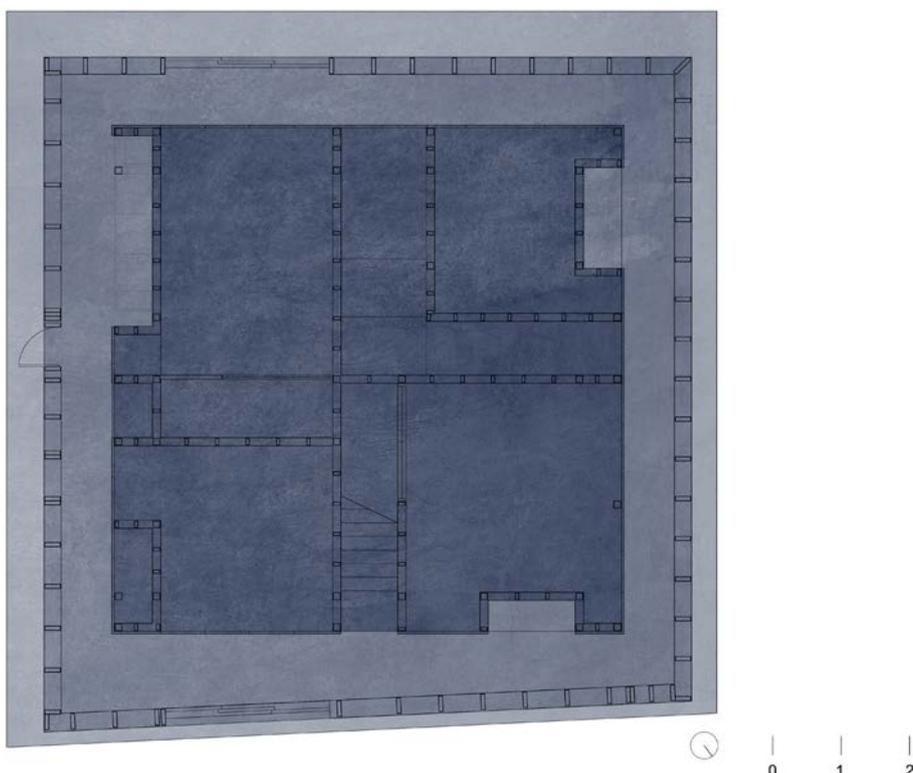
13 Steven Holl, *Within the City: Phenomena of Relations* (Cambridge, Massachusetts: The MIT Press, 1988), 12-13.

14 Javier Terrados, *Prefabricación ligera de viviendas* (Sevilla: IUACC y Universidad de Sevilla, 2012), 197.

Figura 3. La casa acolchada, la casa retraída, la casa partida, la casa despegada y la casa diseminada. Imagen elaborada por el autor.

### La casa acolchada

Como situación inicial planteamos el escenario que surge con la implementación de un cinturón de aire que rodea la casa y debe acordar en cada uno de sus frentes la relación posible con los límites presentes. Una galería perimetral, como herencia inevitable del engawa, un espacio recurrente en la arquitectura tradicional japonesa.<sup>15</sup>



15 Kisho Kurokawa entiende que el engawa posee su propio significado como tercer espacio, un espacio intermedio, en adición al espacio interior y exterior. Kisho Kurokawa, "Chapter 8: The intermediary space", en *The Philosophy of Symbiosis* (Tokio: Tokuma Publishing Co., 1987).

Figura 4. SANAA, S-House, 1997. Planimetría reelaborada por el autor.

Uno de los proyectos que puede haber marcado una hoja de ruta en esta forma de proceder es la *S-House* de SANAA. Aquí la transparencia se desarrolla como un sistema mediante el que crear relaciones inusuales, más allá de la claridad visual.<sup>16</sup> (Fig.4)

16 Agustín Pérez Rubio, "Uno más en casa de los SANAA", en *Casas: Kazuyo Sejima+Ryue Nishizawa, SANAA*, (Barcelona: ACTAR y MUSAC, 2007), 17.

La galería de doble altura da acceso a los dormitorios de planta baja y actúa como amortiguador con las condiciones del espacio exterior, y sin embargo con un suelo de arena y unas paredes que inundan la vivienda de luz. La dosificación de estos límites se termina de complementar con los paneles abatibles que cierran las estancias, lo que permite dotarlas de mayor privacidad en una vivienda compartida por dos familias.<sup>17</sup>

17 AA.VV., *El Croquis* 99 (2000): 96.

Así el filtro que envuelve la casa se convierte en un espacio de negociación con las medianeras, con el entorno o con el interior.

En 1973, Tadao Ando, escribía un ensayo-manifiesto titulado "*Urban Guerrilla Dwelling*", publicado en la revista *Toshi Jutaku*. En él se apostaba de manera radical por una arquitectura introvertida, elaborando herméticos interiores que estimaban innecesarias las relaciones contextuales. Años más tarde, como resonancias de este ensayo<sup>18</sup>, algunos arquitectos han retomado esta arquitectura interiorizada, a pesar de encontrarse envueltos en plena tentativa de reconectar la arquitectura y su entorno.<sup>19</sup>

18 Véase, Daniell. Thomas. "Finding a Voice" en *Log 46*, editado por Cynthia Davidson. Nueva York: Anyone Corporation, 2019.

En este punto intermedio podría situarse la casa *Inside Out* de Takeshi Osaka Architects, ubicada en la región especial de Katsushika, y con un perímetro versátil y maleable que enlaza habitaciones y posibilita cualificar la organización espacial. Aquí el *engawa* es un espacio donde llueve, aparecen plantas y muebles en la medida de lo posible, entra el sol y se protege a su vez de las visiones ajenas. Una casa cuya configuración permite vivir en una relación íntima con el aire exterior, a partir de una gradación hacia un cobijo cada vez mayor a medida que nos adentramos. Las aperturas existentes en la cáscara externa han sido cuidadosamente seleccionadas, posibilitando fugaces vistas a la ciudad desde puntos privilegiados en altura. El perímetro interior atiende a las cuestiones de organización de las habitaciones, mientras que el cerramiento exterior responde a las condiciones de la parcela. Entre ambos queda ese vacío incierto que se despoja de nombres y acoge múltiples funciones.

19 Ciorra y Ostende, *The Japanese house: architecture and life after 1945*, 188.

### La casa retraída

La casa retraída puede reconocerse cuando la vivienda da un paso atrás frente al ajetreo de la ciudad, y deja un espacio libre a caballo entre la calle y la casa.<sup>20</sup>

20 Yoshiharu Tsukamoto y Momoyo Kaijima, *Bow-Wow from Post Bubble City* (Japón: INAX, 2006), 85.

Se construye un umbral de transición, amueblado como una vivienda pero en continuidad con el espacio público. Esta cualidad de un espacio público líquido, que se filtra por las parcelas es una constante en las ciudades japonesas.

En ese espacio intermedio surge el interés de una serie de viviendas, donde arquitectos como Jun Igarashi han creado un repertorio de ejemplos que subvierten elementos cotidianos para albergar actividades más públicas, como los cortavientos habituales en la región de Hokkaido, que permiten dotar al acceso de las viviendas de un mecanismo que las protege del frío y el viento.

Si vemos este espacio como un amortiguador, como un regulador climático, nos damos cuenta que comparte muchas características con el tradicional *engawa*, convirtiéndose en una versión tecnificada del mismo.<sup>21</sup>

Aunque alejada geográficamente de Tokio, la casa *Rectangular Forest* construida en 1998, participa de las características que se repetirán en la ciudad en las décadas siguientes. Con un cerramiento liviano y translúcido, de policarbonato, el proyecto se compone de una galería de servicio a norte, un porche al sur y un único gran espacio central sin jerarquías internas. El porche por donde se produce el acceso es un espacio generoso, amueblado, con vegetación, al resguardo de las vistas de los vecinos. Unas carpinterías abatibles que cubren la escasa altura de 2,20 metros de la vivienda lo separan del espacio interior.

En este proyecto el espacio intermedio conecta psicológicamente y experimentalmente el interior con el exterior, concediendo una sensación de profundidad y distancia respecto a la calle.

De vuelta en Tokio, en la *Daita House* 2019, de Suzuko Yamada Architects, una atmósfera de barras de andamiaje provoca ese paso profundo entre la vivienda y la ciudad. Sucesivas capas de líneas permiten discurrir al habitante, como un funambulista, e investigar las plataformas instalada a diversas alturas, atravesando una densidad conseguida a través de estructura, velos y vegetación. (Fig.5)



21 Jun Igarashi, *The Construction of a State* (Tokio: Toto Publishing, 2011), 11.

Figura 5. Figura 5. Suzuko Yamada Architects, *Daita House* 2019. Planimetría reelaborada por el autor.

Este modo de aproximarnos a la vivienda, con una alteración del contexto, a veces de aspecto inacabado, precisa de cierta cualidad espacial para conseguir generar un intercambio provechoso para la casa y la ciudad.

En esta solución, los enseres de sus ocupantes van tejiendo los paisajes de su vida diaria: bicicletas, macetas, cortinas, libros, muebles, ropa, que se mezclan con árboles, pilares de acero o estructuras de madera. La transparencia en este caso se utiliza para exponer sin retórica lo que ocurre en la vivienda.<sup>22</sup>

El contacto entre la casa y el jardín se resuelve con una colección de aperturas que facilita intercambios, procurando superponer ambos para crear lo que podría considerarse un espacio de vida confortable.

22 Miguel Barahona, "Casas Radicales", *Diseño Interior*, nº 331 (2020): 34-35.

### La casa partida

La casa partida se configura a partir de la separación completa de la vivienda en dos sectores. La distancia interpuesta determinará el carácter del espacio surgido entre ambas. Estas dos partes encajarán estratégicamente para resolver el asentamiento en la parcela. Una de las particiones ejerce de anfitrión, presenta a la vivienda, resuelve su contacto con el espacio público y facilita el acceso. Siempre conectada a la calle, esta fracción aloja actividades de carácter más público, remitiendo a la *machiya*, una tipología tradicional japonesa que responde a un contexto urbano habitual de parcelas estrechas y profundas, frecuentes en las ciudades de Kioto y Kanazawa, que acogen una tienda o el local de un artesano en su interior, de cara a la calle, llamado *mise*.<sup>23</sup>

23 Cornelia Escher et al., *Atelier Bow Wow: A Primer* (Zurich: Verlag der Buchhandlung Walther König, 2013), 108.

El jardín interior, conocido como *tsuboniwa*, dota de sol y aire fresco a ambas fracciones, permitiendo la creación de nuevas relaciones y experiencias compartidas entre las partes.<sup>24</sup>

24 *Ibidem*, 110.

En algunos casos, la partición frontal ejerce únicamente la función de dar paso a la vivienda. Pudiera este ser el caso de la *Near House* de Mount Fuji Architects (Fig. 6), donde la pieza más pequeña viene a asomarse a la fachada, reclama su posición en la calle, y funciona como un zaguán que se ha estirado tanto que ha acabado separándose de la propia vivienda.

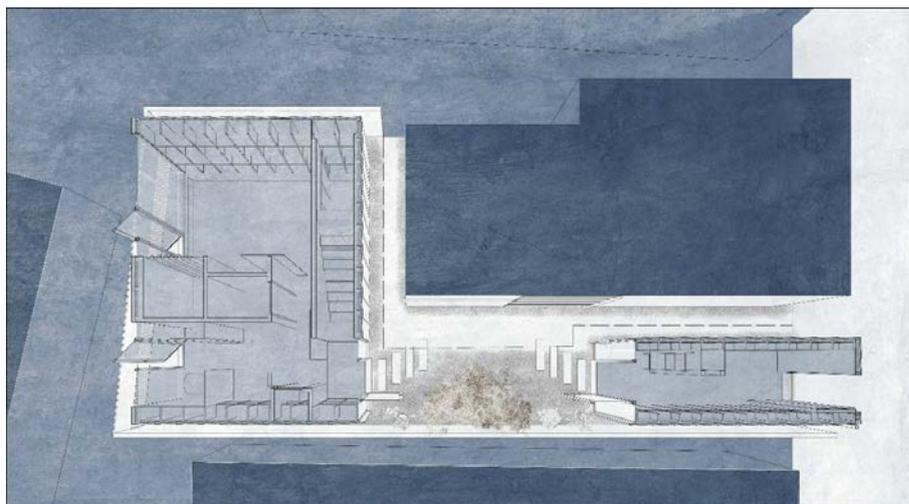


Figura 6. Mount Fuji Architects, *Near House*, 2010. Planta fugada, elaboración del autor.

En un camino intermedio entre un gran mueble y una pequeñísima casa (los arquitectos la llaman "*The gatehouse*"), esta estancia hace las veces de galería en sus muros engrosados con estanterías, que conforman la propia estructura de madera sustentante. Tras ella un jardín lleno de vegetación marca el camino hasta el módulo de la vivienda, que sigue la lógica estructural de la primera parte.

En la *Split Machiya* de Atelier Bow-Wow, anteriormente mencionada, y construida en la región especial de Shinjuku, la dimensión de las grandes ventanas permite incorporar una escala distinta a la vivienda, y posibilita concebir un espacio continuo sin obstáculos que atraviesa la casa en toda su longitud.

Esta especie de panóptico queda formalizado en el patio recurriendo a una ligera estructura que une ambas partes, y un suelo de madera que hace las veces de banco sobre el pequeño y cuidado jardín que parte la casa en dos.

## La casa despegada

La casa despegada responde a una tipología donde la casa va cediendo terreno hacia un límite u otro con el contrapunto de abrir espacios exteriores que se relacionan el interior. La orientación, las edificaciones contiguas y el programa determinarán la forma de la vivienda, de modo que los vacíos colindantes concedan la posibilidad de abrir vistas distantes que maximicen el espacio perceptivo, construyendo un engranaje a partir del espacio poroso continuo sobre el que reflexionaba Koh Kitayama.

En la casa en Shakujiikouen, construida por Go Hasegawa en 2013 en otro barrio residencial de Tokio, la fachada que se muestra es únicamente de 1,1 metros de ancho. A partir de ese punto se trazan diagonales hacia el fondo de la parcela, de manera que la planta se expande buscando colonizar el espacio restante, mientras acomoda la disposición de un garaje al norte y un jardín en la parte sur, por donde se produce el acceso a la vivienda. La forma surgida de este asentamiento favorece las necesidades del estudio de fotografía que el propietario tiene en planta baja, a la vez que facilita la entrada de luz solar en las plantas superiores.<sup>25</sup>

Mientras tanto, en la casa A diseñada por Ryue Nishizawa para Kazuyo Sejima y sus padres, las habitaciones se organizan por piezas dispuestas irregularmente, para que puedan recibir luz. Se intenta mantener así la máxima dimensión posible de espacio interior por medio de visiones que atraviesan toda la casa. La jerarquía entre las diversas piezas está dictada por sus alturas, con una gran preocupación general por el estrecho contacto de cada una con los patios.

La condición estacional de la casa, con un techo que se puede descubrir en el espacio central, y unos espacios amueblados entre vegetación en los patios, hace que en los meses de mejor clima la vivienda pueda transformarse.

## La casa diseminada

Una implantación que toma sus características de la propia trama urbana es el origen de la casa diseminada. Cada estancia, o grupos de ellas, se dividen y esparcen por la parcela. Los volúmenes se confunden entre la escala del vecindario y los múltiples espacios exteriores generados funcionan como reverberaciones de las habitaciones que delimitan.

En la casa Moriyama de Ryue Nishizawa, se arremolinan patios acotados por un racimo de blancos módulos que conforman la casa. Aparecen muebles exteriores, que marcan límites para la visión y para el uso, se establecen transparencias entre partes diferentes de la vivienda, y continuidades más directas con la planta baja de algunas de ellas. Estas ampliaciones de la propia casa son espacios susceptibles de ser colonizados, llenos de sillas para acoger tertulias, donde aflora la vegetación, con informales salones de merienda.

Este compendio de estancias indefinidas, de habitaciones sin nombre, buscan “la sensación de mezcla, la sensación de no saber qué está pasando”<sup>26</sup> frente a la organización programática estricta, ofreciendo al propietario la posibilidad de crecer y decrecer en su vivienda, alquilando los módulos restantes, y desarrollando al final una estrecha relación poética entre el habitante y la casa.<sup>27</sup>

25 AA.VV., *El Croquis* 191 (2017): 124-131.

26 Agustín Pérez Rubio, “Uno más en casa de los SANAA”, en *Casas: Kazuyo Sejima+Ryue Nishizawa, SANAA*, (Barcelona: ACTAR y MUSAC, 2007), 11.

27 Karsten Ifversen, Beka & Lemoine: *The Emotion of the Space* (Humblebæk: Louisiana Museum of Modern Art, 2018), film. Disponible en: [https://www.youtube.com/watch?v=IVmk5D61\\_3k](https://www.youtube.com/watch?v=IVmk5D61_3k) (Última consulta junio 2021)

La casa I construida por Yoshichika Takagi en la ciudad de Akita es un proyecto que brota de configurar un ambiente exterior protegido frente al incierto entorno que rodea la vivienda. (Fig.7)



Figura 7. Yoshichika Takagi, House I, 2010. Fotografías: Toshiyuki Yano. Fuente: Plataforma Arquitectura. Disponible en <https://www.plataformaarquitectura.cl/cl/782364/house-i-yoshichika-takagi> (Última consulta junio 2021)

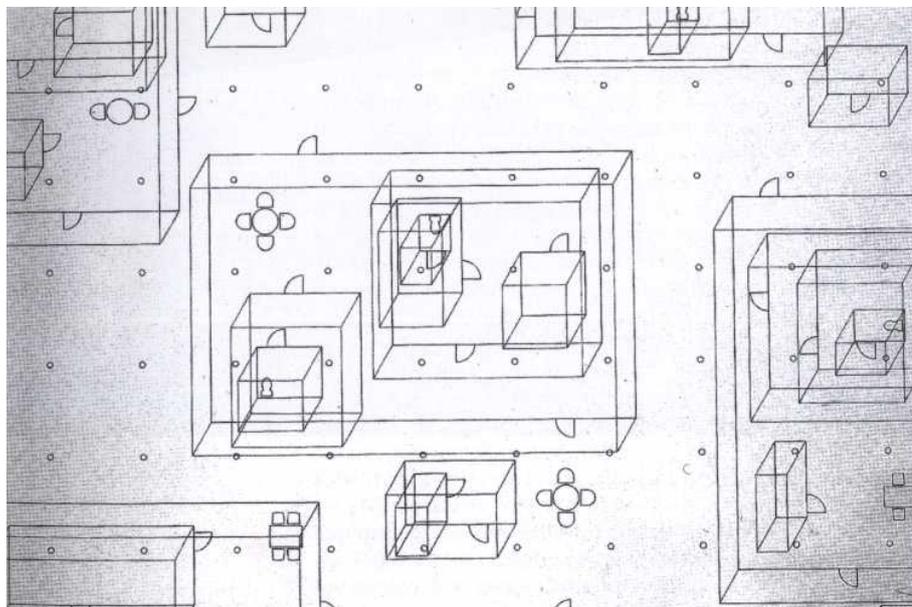
Casas, varias bolsas de aparcamiento y bloques de oficinas, son el conjunto de límites, legales y visuales, que conforman la parcela donde se sitúa.

Considerando la extrema exposición que sufre la vivienda, aparece una sucesión de vacíos protegidos que cobijan las vistas de los espacios más privados como pueden ser el baño o los dormitorios.

La fachada se desliga del interior en ciertos puntos para acotar patios o espacios en sombra hacia los que dilatarse. Las líneas visuales cruzadas, la escena urbana enmarcada en ciertos puntos y los espacios generados entre ambas aportan un intrincado juego espacial en esta pequeña vivienda.

## Estrategias de partida

En 1995 un joven Sou Fujimoto presentó una propuesta para el concurso Casa del Infinito, organizado por la revista de arquitectura *Shinkenchiku*. Perseguía el concepto de una vivienda donde no hay casa ni ciudad, únicamente gradaciones de lo intermedio<sup>28</sup>, logradas a partir de la superposición de diversas pieles, donde la ambigüedad de los espacios desdibujaba los límites de lo privado. (Fig.8)



28 Julian Worrall, "La importancia de Sou Fujimoto", 2G, n° 50 (2009): 15.

Figura 8. Sou Fujimoto, propuesta para el concurso Casa del Infinito, 1995. 2G, n° 50 (2009): 15.

Esta propuesta anticipaba una forma de proceder que supondría la solución a la excesiva densificación del entorno urbano, y con ello también, el comienzo de la apertura a la sociedad de la tan reservada esfera familiar japonesa, intentando tender hilos entre vecinos a partir de los espacios intermedios.<sup>29</sup>

En este variopinto conjunto de casas, hemos buscado reconocer una práctica que tiene que ver con el espacio y con el tránsito, capaz de convertirse en una estrategia de proyecto en sí misma, en un contexto como el actual donde está cambiando la percepción del valor del espacio compartido y abierto, con sus virtudes y amenazas.

Un espacio entre solapamientos, donde la casa sale y la calle entra. Es ahí donde la casa japonesa, en el seno del más exigente entorno urbano, ofrece ejemplos de las expansiones del indispensable núcleo residencial, que logran un papel trascendental en el habitar cotidiano en el contacto entre la vivienda y sus límites.

Un lugar donde los necesarios controles del contacto directo, así como el indispensable acceso al aire libre, encuentran su equilibrio; un lugar con unos atributos que posibilitan registros diferentes, ralentizando el encuentro entre lo público y lo privado.

29 Hildner, *Small Houses: Contemporary Japanese Dwellings*, 47.

## Bibliografía

- AA.VV., *El Croquis*, 99 Kazuyo Sejima Ryue Nishizawa SANAA, 2000.
- AA.VV., *El Croquis*, 191 Go Hasegawa, 2017.
- Barahona, Miguel. "Casas Radicales", *Diseño Interior* 331 (2020): 34-36.
- Bêka & Lemoine, *Tokyo Ride*, Francia: Bêka & Lemoine, 2020. Film.
- Ciorra, Pippo, y Ostende, Florence. *The Japanese house: architecture and life after 1945*. Venecia: Marsilio Edition, 2016.
- Daniell, Thomas. *After the Crash Architecture in Post-Bubble Japan*. New York: Princeton Architectural Press, 2008.
- Daniell, Thomas. "Finding a Voice". En *Log 46*, editado por Cynthia Davidson. Nueva York: Anyone Corporation, 2019.
- Escher, Cornelia et al., *Atelier Bow Wow: A Primer*. Zurich: Verlag der Buchhandlung Walther König, 2013.
- Hildner, Claudia. *Small Houses: Contemporary Japanese Dwellings*. Basilea: Birkhäuser, 2011.
- Holl, Steven. *Within the City: Phenomena of Relations*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press, 1988.
- Ifversen, Karsten. Beka & Lemoine: *The Emotion of the Space*. Humlebæk: Louisiana Museum of Modern Art, 2018 Film. [https://www.youtube.com/watch?v=IVmk5D61\\_3k](https://www.youtube.com/watch?v=IVmk5D61_3k)
- Igarashi, Jun. *The Construction of a State*. Tokio: Toto Publishing, 2011.
- Kitayama, Koh, Tsukamoto, Yoshiharu, y Nishizawa, Ryue. *Tokyo Metabolizing*. Tokio: Toto LTD, 2010.
- Kurokawa, Kisho. "Chapter 8: The intermediary space". En *The Philosophy of Symbiosis*. Tokio: Tokuma Publishing Co., 1987.
- Luna, Ian y Gold, Lauren. *A. Atelier Bow-Wow: Behaviorology*. Nueva York: Rizzoli International Publications, 2010.
- Martin, Bernardo. *Zippered: El Espacio En Pequeñas Casas Japonesas*. Valencia: General de Ediciones de Arquitectura, 2018.
- Pérez Rubio, Agustín. "Uno más en casa de los SANAA". En *Casas: Kazuyo Sejima+Ryue Nishizawa, SANAA*. Barcelona: ACTAR y MUSAC, 2007.
- Rössler, Hanno. *Minihäuser in Japan*. Salzburgo: Verlag Anton Pustet, 2000.
- Terrados, Javier. *Prefabricación ligera de viviendas*. Sevilla: IUACC y Universidad de Sevilla, 2012.
- Tsukamoto, Yoshiharu et al., *Atelier Bow-wow: comunidad arquitectónica: una introducción*. Santiago de Chile: ARQ Ediciones, 2015.
- Tsukamoto, Yoshiharu, y Kaijima, Momoyo. *Bow-Wow from Post Bubble City*. Japón: INAX, 2006.
- Worrall, Julian. "La importancia de Sou Fujimoto", *2G*, no.50 Sou Fujimoto, 2009.